

# Official Spokesperson's statement on the matter of Shri Kulbhushan Jadhav

July 16, 2020

## ଶ୍ରୀ କୁଲଭୂଷଣ ଯାଦବଙ୍କ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ସରକାରୀ ପ୍ରବକ୍ତାଙ୍କର ବକ୍ତବ୍ୟ

ଜୁଲାଇ 16, 2020

ଗତ ଏକ ବର୍ଷ ମଧ୍ୟରେ ଭାରତ ପାକିସ୍ତାନକୁ ଶ୍ରୀ କୁଲଭୂଷଣ ଯାଦବଙ୍କୁ ଅପ୍ରତିହତରେ, ବିନା ବାଧାବିଘ୍ନରେ ଏବଂ ବିନା ସର୍ତ୍ତରେ କନସ୍ତୁଲାର ଆକ୍ସେସ୍ ପ୍ରଦାନ କରିବାକୁ ବାର ପରରୁ ଅଧିକ ପର ଅନୁରୋଧ କରିଛି, ଯିଏ କି 2016 ମସିହାରୁ ପାକିସ୍ତାନୀ ହାଜତରେ କାରାଗାରରେ ବନ୍ଦୀ ହୋଇ ଅଛନ୍ତି।

ଏହି କନସ୍ତୁଲାର ଆକ୍ସେସ୍ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ, କାରଣ ଏହା ଜୁଲାଇ 2019 ରେ ଜଣେ ପାକିସ୍ତାନୀ ସୈନ୍ୟ ନ୍ୟାୟାଧିକାରୀ ଦ୍ୱାରା ଶ୍ରୀ ଯାଦବଙ୍କର ଦଣ୍ଡ ଏବଂ ଦୋଷୀ ସାବ୍ୟସ୍ତ ହେବାର ଅନ୍ତରାଷ୍ଟ୍ରୀୟ ନ୍ୟାୟାଳୟ (ଆଇସିଜେ) ଦ୍ୱାରା ନିର୍ଦ୍ଦେଶିତ ପ୍ରଭାବଶାଳୀ ସମୀକ୍ଷା ଏବଂ ପୁନର୍ବିଚାର ପ୍ରକ୍ରିୟା ପାଇଁ ଆଧାର ଅଟେ ।

ମଇ 2020 ରେ, ପାକିସ୍ତାନ ଅନ୍ତରାଷ୍ଟ୍ରୀୟ ନ୍ୟାୟାଳୟର ଆଦେଶ ପାଳନ କରିବା ପାଇଁ ଏକ ଅଧ୍ୟାଦେଶ ପାସ କରିଥିଲା। ଏହା ମଧ୍ୟ ଭାରତର ଉଚ୍ଚ ଆନ୍ଦୋଳନ କନସ୍ତୁଲାର ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ପରିକଳ୍ପନା କରିଥିଲା, ଯାହାକି ସମ୍ପର୍କିତ ସମୀକ୍ଷା ଏବଂ ପୁନର୍ବିଚାର ପାଇଁ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟରେ ଆବେଦନ କରିବାକୁ ଅର୍ଜି ଦାଖଲ କରିଛନ୍ତି। ସେହି ପରିପ୍ରେକ୍ଷାରେ, କନସ୍ତୁଲାର ଅଧିକାରୀ ଏବଂ ଶ୍ରୀ ଯାଦବଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଯୋଗାଯୋଗ ଏବଂ କଥାବାର୍ତ୍ତା ବହୁତ ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଥିବାର ଜଣାପଡ଼େ। ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଯେକୌଣସି କଥାବାର୍ତ୍ତା ନିଶ୍ଚିତ ଭାବରେ ଗୋପନୀୟତା ଭାବରେ ହେବା ଉଚିତ ଏବଂ କୌଣସି ପାକିସ୍ତାନୀ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତି କିମ୍ବା ପାକିସ୍ତାନ ଦ୍ୱାରା ରେକର୍ଡ଼ିଂ ବିନା ଏହି କାର୍ଯ୍ୟ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ। ଏହା କେବଳ ସେତେବେଳେ ହେବ ଯେତେବେଳେ ଶ୍ରୀ ଯାଦବ ବିନା କୌଣସି ପ୍ରତିକାରରେ କୌଣସି ମଧ୍ୟ ଚିନ୍ତା ନ କରି ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ରୂପରେ କଥା ହୋଇପାରିବେ କାରଣ ବୈଠକ ପରେ ତାଙ୍କୁ ପାକିସ୍ତାନୀ ହାଜତରେ ହିଁ ରହିବାର ଅଛି। ଏଥିରୁ ସ୍ପଷ୍ଟ ଜଣାପଡ଼ୁଛି ଯେ ଶ୍ରୀ ଯାଦବଙ୍କୁ ଅତୀତରେ ବାରମ୍ବାର ଡରାଯାଇଥିଲା, ତେଣୁ ଏହାର ସମୀକ୍ଷାକୁ ଖୋଜି କରିବା ପାଇଁ ନିଜର ଅସନ୍ତୋଷ ପ୍ରକାଶ କରିବାକୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରାଯାଇଥିଲା।

ଭାରତ ହାଲରେ ପାକିସ୍ତାନୀ ପକ୍ଷକୁ ଅନୁରୋଧ କରିଥିଲେ ଯେ, 13 ଜୁଲାଇ 2020 ରେ ଅପ୍ରତିହତରେ, ବିନା ବାଧାବିଘ୍ନରେ ଏବଂ ବିନା ସର୍ତ୍ତମୂଳକ କନସ୍ତୁଲାର ଆକ୍ସେସ୍ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଉ। ପାକିସ୍ତାନକୁ ନିଶ୍ଚିତ କରିବାକୁ କୁହାଯାଇଛି ଯେ, ବିନା ପ୍ରତିଶୋଧ ଭୟରେ ଏବଂ ଶ୍ରୀ ଯାଦବ ଓ ଭାରତୀୟ କନସ୍ତୁଲାର ଅଧିକାରୀଙ୍କ ଆଖପାଖର କ୍ଷେତ୍ରରେ କୌଣସି ମଧ୍ୟ ପାକିସ୍ତାନୀ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତି ବିନା ଏବଂ ମୁକ୍ତ ବାତାବରଣରେ ଏହି ବୈଠକକୁ ଆୟୋଜିତ କରାଯାଉ। ପାକିସ୍ତାନକୁ ମଧ୍ୟ ବୈଠକକୁ ରେକର୍ଡ଼ (ଭିଡ଼ିଓ ଏବଂ ଅଡ଼ିଓ ରେକର୍ଡ଼) ନକରିବାକୁ ଅନୁରୋଧ କରାଯାଇଥିଲା।

ବିସ୍ତାର ପୂର୍ବକ ଆଲୋଚନା ହେବା ପରେ ପାକିସ୍ତାନ ପକ୍ଷରୁ ସୂଚିତ କରାଯାଇଛି ଯେ ସେମାନେ 16 ଜୁଲାଇ 2020 ରେ କନସ୍ତୁଲାର ଆକ୍ସେସ୍ ଆୟୋଜନ କରିବାକୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ ଥିଲେ। ଆମକୁ ନିଶ୍ଚିତ କରାଯାଇଥିଲା ଯେ ଏହି କନସ୍ତୁଲାର ଆକ୍ସେସ୍ ଅପ୍ରତିହତରେ, ବିନା ବାଧାବିଘ୍ନରେ ଏବଂ ବିନା ସର୍ତ୍ତମୂଳକ ହେବ। ପାକିସ୍ତାନୀ ବୈଦେଶିକ ମନ୍ତ୍ରାଳୟର ଏହି

ଆଶ୍ୱାସନାର ଆଧାରରେ ଉଚ୍ଚ ଆୟୋଗର ଦୁଇ ଜଣ କନସୁଲାର ଅଧିକାରୀ ଶ୍ରୀ ଯାଦବଙ୍କ ସହ ବୈଠକ କରିବାକୁ ଯାଇଥିଲେ । ଖୁବ ଦୁଃଖର ବିଷୟ ଯେ ପାକିସ୍ତାନର ଆଶ୍ୱାସନା ଅନୁସାରେ ପରିବେଶ ଅନୁକୂଳ ନ ଥିଲା ଏବଂ କୌଣସି ବୈଠକର ବ୍ୟବସ୍ଥା ମଧ୍ୟ କରାଯାଇନଥିଲା ।

କନସୁଲାର ଅଧିକାରୀମାନଙ୍କୁ ଶ୍ରୀ ଯାଦବଙ୍କୁ ପଚରାପଚରି କରିବା ସମୟରେ ଅପ୍ରତିହତରେ, ବିନା ବାଧାବିଘ୍ନରେ ଏବଂ ବିନା ସର୍ତ୍ତମୂଳକସୁବିଧା ଦିଆଯାଇନଥିଲା । ଅପରପକ୍ଷେ, ପାକିସ୍ତାନୀ ଅଧିକାରୀମାନେ ଭାରତୀୟ ଯବାନଙ୍କ ବିରୋଧ ସତ୍ତ୍ୱେ ଶ୍ରୀ ଯାଦବ ଏବଂ କନସୁଲାର ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିକଟତର ହୋଇଥିଲେ । ଗୋଟିଏ କ୍ୟାମେରାରୁ ଏହା ମଧ୍ୟ ସ୍ପଷ୍ଟ ହୋଇଛି ଯେ ଶ୍ରୀ ଯାଦବଙ୍କ ସହ ବାର୍ତ୍ତାଳାପକୁ ରେକର୍ଡ କରାଯାଉଥିଲା । ଶ୍ରୀ ଯାଦବ ନିଜେ ଅଧିକ ଚିତ୍କାମଗ୍ନ ଥିବାର ଦେଖା ଯାଉଥିଲେ ଏବଂ କନସୁଲାର ଅଧିକାରୀମାନଙ୍କୁ ଏହା ସ୍ପଷ୍ଟ ଭାବରେ ସୂଚିତ କରିଥିଲେ । ବ୍ୟବସ୍ଥା ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଏକ ସ୍ୱାଧୀନ ବାର୍ତ୍ତାଳାପ କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦେଲା ନାହିଁ । କନସୁଲାର ଅଧିକାରୀମାନେ ଶ୍ରୀ ଯାଦବଙ୍କୁ ତାଙ୍କର ଆଇନଗତ ଅଧିକାରରେ ନିୟୋଜିତ କରିପାରିନଥିଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କର ଆଇନଗତ ପ୍ରତିନିଧିତ୍ୱ ପାଇଁ ତାଙ୍କ ଲିଖିତ ସହମତି ପାଇବାକୁ ମଧ୍ୟ ବାରଣ କରାଯାଇଥିଲା ।

ଏହି ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦୃଷ୍ଟିରେ ରଖି ଭାରତୀୟ କନସୁଲାର ଅଧିକାରୀମାନେ ଏହି ସିଦ୍ଧାନ୍ତରେ ପହଞ୍ଚିଲେ ଯେ ପାକିସ୍ତାନ ଦ୍ୱାରା ଦିଆଯାଉଥିବା କନସୁଲାର ଆକ୍ସେସ ଅର୍ଥପୂର୍ଣ୍ଣ କିମ୍ବା ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ । ବିରୋଧ ପ୍ରଦର୍ଶନ କରିବା ପରେ ସେମାନେ ସେହି ସ୍ଥାନରୁ ଚାଲିଯାଇଥିଲେ ।

ଏଥିରୁ ସ୍ପଷ୍ଟ ଯେ ଏହି ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ପାକିସ୍ତାନର ଦୃଷ୍ଟିକୋଣ ଅବରୋଧକାରୀ ଏବଂ ଅଜ୍ଞାତ ହୋଇ ରହିଛି । ଏହା କେବଳ 2019 ର ବିଚାରକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପେ କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ କରିବା ପାଇଁ ICJ କୁ ଦେଇଥିବା ନିଜର ଆଶ୍ୱାସନାକୁ ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ କରିନାହିଁ, ବରଂ ତା ସହିତ ନିଜର ଅଧାଦେଶ ଅନୁସାରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାରେ ମଧ୍ୟ ବିଫଳ ହୋଇଛି ।

ଏହି ଘଟଣାକ୍ରମ ସମ୍ପର୍କରେ ଶ୍ରୀ ଯାଦବଙ୍କ ପରିବାରକୁ ବୈଦେଶିକ ବ୍ୟାପାର ମନ୍ତ୍ରୀ ସୂଚନା ଦେଇଛନ୍ତି । ଶ୍ରୀ ଯାଦବଙ୍କ ଭାରତକୁ ନିରାପଦ ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନ ନିଶ୍ଚିତ କରିବାକୁ ଆମେ ଆମର ପ୍ରତିବଦ୍ଧତାକୁ ଦୋହରାଇଛୁ ଏବଂ ଆଜିର ଘଟଣାକୁ ଦୃଷ୍ଟିରେ ରଖି ଭବିଷ୍ୟତରେ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ କରିବା ବିଷୟରେ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବୁ ।

**ନୂଆ ଦିଲ୍ଲୀ**  
**ଜୁଲାଇ 16, 2020**

DISCLAIMER : This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.